



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**BETWEEN**  
**BEIJING INTERNATIONAL STUDIES UNIVERSITY, PEOPLE' S**  
**REPUBLIC OF CHINA**  
**AND**  
**UNIVERSITAS NEGERI MALANG, INDONESIA**

UM ref. Number: 12.3.91/UN32/KS/2026

This agreement is made by and between:

- (1) **BEIJING INTERNATIONAL STUDIES UNIVERSITY (BISU)**  
Address: No.1 Dingfuzhuang Nanli, Chaoyang District, Beijing, 100024, China
- AND
- (2) **Universitas Negeri Malang (UM)**  
Address: Jalan Semarang 5 Malang (65145), Indonesia

who shall hereinafter together be referred to as the "Parties" or in the singular the "Party".

Whereas, the participating parties believe that international understanding, the educational opportunities for their students and the professional opportunities for their academic staff would be enhanced by an international academic and scientific cooperation and agreement; and

Whereas, the purpose of this agreement is to establish a framework within which academic and scientific cooperation may develop between the institutions.

This agreement shall be identified as the parent document of any specific Program Agreement between the parties;

Now, therefore, the parties agree as follows:

### **SECTION 1: Types of Cooperation**

- 1.1 The parties to this Agreement indicate their willingness in principle to cooperate in the promotion of teaching and research activities. Under this agreement, the types of cooperation may include:
  - Reciprocal exchange of students;
  - Setting up of diploma partnerships (double diplomas or joint-diplomas);
  - Hosting of short-term study abroad students;
  - Reciprocal exchange of staff and faculty;
  - Collaborative research projects;
  - Cooperation in running schools;
  - Exchange of publications, reports and other academic information;
  - Collaborative professional development; and
  - Other activities as mutually agreed.
- 1.2 Each type of cooperation shall proceed as mutually agreed upon in a specific program agreement identifying the governing conditions of that activity, added on a case by case basis to this general agreement. The Program Agreement shall provide details concerning the specific commitments made by each party and shall not become effective until they have been reduced to writing, executed by the duly authorized representatives of the parties, and approved.
- 1.3 The scope of activities carried out under this MOU shall depend on the funds regularly available at both institutions, as well as any financial assistance secured by either institution from external sources. Each institution shall be responsible for the expenses incurred by its own personnel unless otherwise provided in a supplemental agreement.
- 1.4 A separate supplemental agreement shall be mandatory for every program, project, or activity conducted under this MOU. Such supplemental agreements shall specify the detailed terms of collaboration, including responsibilities, financial arrangements, and any deviations from the cost-sharing provisions stated herein.

### **SECTION 2: Commencement, Term, Renewal, Amendment and Termination**

- 2.1 This agreement shall become effective on the date of the last signature by both parties, continue thereafter for five years subject to revision or modification by mutual written agreement and may be tacitly renewed for the same period in the absence of termination by one of the two parties.
- 2.2 Each party shall continue to remain the sole owner of its materials contributed to any joint project. Arrangements relating to new intellectual property rights jointly created, results and rights of publication shall be agreed in writing.
- 2.3 Termination by one party shall be affected by giving the other institution at least 180 days advance written notice of its intention to terminate, but any students who have been accepted at either university at the date of termination may complete their courses of study. Termination shall be without penalty. Any amendment to this agreement shall be made with acknowledgement in writing from both institutions.

- 2.4 If disputes arise then with the consent of both parties such disputes shall be resolved through mutual consultation and/or negotiations between the Parties, before reference to any third party or international tribunal.
- 2.5 This agreement is signed in good faith and in accordance with the administrative rules and procedures governing each party. Therefore, by virtue of this good faith, any conflict that may arise with respect to its interpretation, formalization, and fulfillment will be resolved by agreement between the parties.
- 2.6 Every notice, request or any other communication required or permitted to be given pursuant to this MoU shall be in writing, in English, and delivered personally or sent by a registered or certified post via air mail or by courier or facsimile or email (which shall be acknowledged by other Party) to the Parties at the address, facsimile number, and email address as stated below.

If to: **Beijing International Studies University:**

Attention:  
Yu Gang  
Director, International Exchange and Cooperation Office  
International Exchange and Cooperation Office, Mingde  
Building  
Beijing International Studies University  
Tel: +86 (0)10 6577 8343  
Email: [yugang@bisu.edu.cn](mailto:yugang@bisu.edu.cn)  
Address: No.1 Dingfuzhuang Nanli, Chaoyang District,  
Beijing, 100024, People's Republic of China

If to: **Universitas Negeri Malang:**

Attention:  
Sari Karmina, PhD  
Director, Office of International Affairs  
Office of International Affairs, Rectorate Building, 3rd  
Floor  
Universitas Negeri Malang  
Email: [oia@um.ac.id](mailto:oia@um.ac.id) or [iro@um.ac.id](mailto:iro@um.ac.id)  
Tel.: +62 (0) 341 551312 ext.360  
Fax. no: +62 (0) 341 5847459  
Address: Jl. Semarang No.5, Malang, 65145  
Indonesia

***THE REMAINDER OF THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK  
SIGNATURE PAGE FOLLOWS***

This Agreement is executed in two (2) original counterparts in the English language, each of which shall be deemed an original, and both of which together shall constitute one and the same instrument. It is signed by the duly authorized representatives of the Parties on the dates indicated below.

Beijing International Studies University      Universitas Negeri Malang



Prof. Ji Jinbiao  
President

Date : March 12, 2026



Dr. Harsono  
Rektor

Date : March 12, 2026

S: